

Etat Membre de l'OIML  
Member State of OIML  
FRANCE

## CERTIFICAT OIML DE CONFORMITE OIML CERTIFICATE OF CONFORMITY

N° R49 : 2006-FR2-08.05 rev1 du 3 février 2009

**Autorité de délivrance** : Laboratoire National de Métrologie et d'Essais  
*Issuing authority* : Personne responsable (Person responsible) : Jean-Luc LAURENT

**Demandeur** : CONTAZARA - - Carretera Castellon - Km 5,5  
*Applicant* : ESP - 50720 - ZARAGOZA

**Fabricant** : CONTAZARA - Carretera Castellon - Km 5,5  
*Manufacturer* : ESP - 50720 - ZARAGOZA

**Identification du type certifié** : Compteur électronique d'eau CONTAZARA type CZ-SJ destiné au mesurage de l'eau potable froide.  
*Identification of the certified pattern* : *Electronic water meter CONTAZARA type CZ-SJ intended for the metering of cold potable water.*

**Caractéristiques** : classe d'exactitude : 2  
*Characteristics* : *accuracy class : 2*

Ce certificat atteste la conformité du modèle mentionné ci-dessus (représenté par les échantillons identifiés dans les rapports d'essais associés) aux exigences de la Recommandation suivante de l'Organisation Internationale de Métrologie Légale – OIML) :

*This certificate attests the conformity of the above-mentioned pattern (represented by the samples identified in the associated test reports with the requirements of the following Recommendation of the International Organization of Legal Metrology – OIML) :*

### R 49 : 2006

Ce certificat s'applique uniquement aux caractéristiques métrologiques et techniques du modèle d'instrument concerné, telles que couvertes par la Recommandation Internationale applicable. Ce certificat ne constitue en rien une approbation internationale à caractère légal. Note importante : à part la mention du numéro de référence du certificat avec le nom de l'Etat Membre de l'OIML dans lequel le certificat a été délivré, une reproduction partielle du certificat ou des rapports d'essais associés n'est pas autorisée, mais ils peuvent être reproduits dans leur totalité.

*This certificate relates only to the metrological and technical characteristics of the pattern for the concerned instrument, as covered by the relevant OIML International Recommendation. This certificate does not bestow any form of legal international approval. Important note : Apart from the mention of the certificate's reference number and the name of the OIML Member State in which the certificate was issued, partial quotation of the certificate or the associated test report is not permitted, though they may be reproduced in full.*

Les principales caractéristiques figurent dans l'annexe ci-jointe qui fait partie intégrante du certificat OIML de conformité et comprend 1 page(s).

*The principal characteristics are set out in the appendix hereto, which forms part of the OIML certificate of conformity and consists of 1 page(s).*

Etabli le 03 février 2009

*Issued on February 3rd, 2009*

Autorité de délivrance pour Le Directeur Général  
*Issuing Authority On behalf of the General Director*



Référence LNE-14195 rév. n° 1

### Laboratoire national de métrologie et d'essais

Établissement public à caractère industriel et commercial • Siège social : 1, rue Gaston Boissier - 75724 Paris Cedex 15 • Tél. : 01 40 43 37 00  
Fax : 01 40 43 37 37 • E-mail : info@lne.fr • Internet : www.lne.fr • Siret : 313 320 244 00012 • NAF : 743 B • TVA : FR 92 313 320 244  
Barclays Paris Centrale IBAN : FR76 3058 8600 0149 7267 4010 170 BIC : BARCFRPP

**ANNEXE**  
**ANNEX**

**CERTIFICAT OIML**  
**OIML CERTIFICATE**  
N°R49 : 2006 -FR2-08.05 rev1  
Cette révision remplace la précédente  
*This revision replaces the preceding one*

La conformité a été établie par les résultats d'essais et examens fournis dans le Rapport d'Essai associé : 1/08(CZSJxx) qui comprend 156 pages.

*The conformity was established by the results of tests and examinations provided in the associated Test Report : No 1/08(CZSJxx) that includes 156 pages.*

Totalisateur <i>Indicating device</i>	Electronique <i>Electronic</i>			
Diamètre nominal DN (mm) <i>Nominal Diameter</i>	50	65	80	100
Débit permanent Q3 (m <sup>3</sup> /h) <i>Permanent flowrate</i>	25	40	63	100
Débit de surcharge Q4 (m <sup>3</sup> /h) <i>Overload flowrate</i>	31.250	50	78.750	125
Q3/Q1	250			
Q2/Q1	1.6			
Position <i>Position</i>	Horizontale <i>horizontal</i>			
Longueur (mm) <i>Length</i>	300	300	350	350
Raccordements <i>Connections</i>	Brides <i>Flanges</i>			
Pression maximale admissible (bar) <i>Maximum Admissible Pressure</i>	16			
Classe de température <i>Temperature class</i>	T30			
Portée du totalisateur (m <sup>3</sup> ) <i>Indicating range</i>	99 999 999			
Échelon de vérification (1X10 <sup>-5</sup> m <sup>3</sup> ) <i>Verification scale interval</i>	20	50	50	100
Classe d'exactitude <i>Accuracy class</i>	2			
Classe d'environnement <i>Environmental class</i>	C			
Classe d'environnement électromagnétique <i>Electromagnetic influence class</i>	E1			
Mesure du flux inversé* <i>Reverse flow measurement*</i>	Non <i>No</i>			
Alimentation électrique <i>Power supply</i>	Batterie / limites de l'alimentation : 3,67 V ; 3,3 V / durée de vie 12 ans <i>battery / limits of DC supply : 3,67 V ; 3,3 V. / lifetime 12 years</i>			
Version logicielle <i>Software version</i>	P03v20			

\* Le compteur n'est pas conçu pour mesurer des flux inversés mais résiste à un flux inversé accidentel sans subir aucune détérioration ou modification des propriétés métrologiques.

*\*The water meter is not designed to measure reverse flow but can withstand an accidental reverse flow without any deterioration or change in metrological properties.*